

LÜSOTOFF

THINKING ABOUT THE FUTURE



MANUAL DE USUARIO



TALADRO DE ROTACIÓN A BATERÍA 16 MM

TRL130-9B



BLACK SERIES



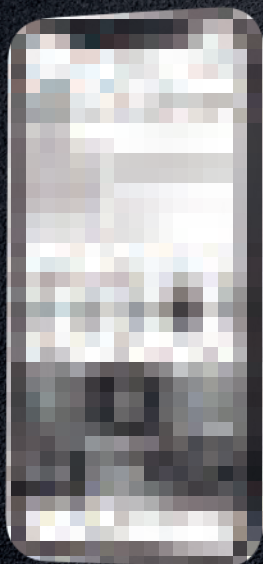
Origen y procedencia: China

Importa y distribuye: Lüsqtöff Argentina S.A.

Importador N°30-71207115-6

Belgrano 1068, Ramos Mejía (C.P.: 1704)

Buenos Aires, Argentina



¡Seguimos en contacto!

Conocé nuestros lanzamientos,
novedades y más información
en nuestras redes



Lusqtoff



@lusqtoff



@lusqtoff



@lusqtoff



Lusqtoff Argentina

ÍNDICE

1.DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	PÁG. 02
2.DATOS TÉCNICOS	PÁG. 03
3.MEDIDAS DE SEGURIDAD	PÁG. 04
4.MANTENIMIENTO Y USOS DE LA HERRAMIENTA	PÁG. 08
5.GARANTÍA	PÁG. 15

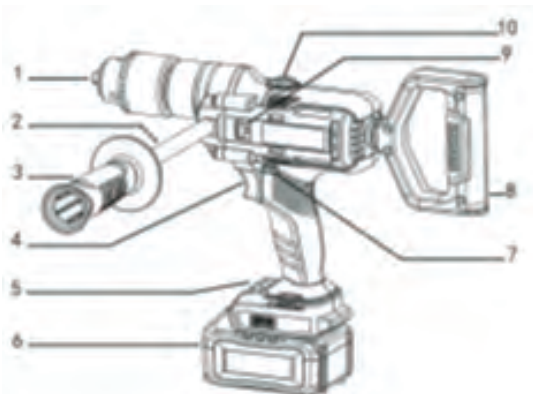
IMPORTANTE

Antes de comenzar a utilizar este equipo es necesario leer completamente las instrucciones para poder operar con las correctas condiciones y obtener el máximo rendimiento. En este manual se incluyen instrucciones para operar y dar mantenimiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Se prohíbe el uso de este equipo por parte de menores de edad y personas no capacitadas para su uso. No intente utilizar este equipo en aplicaciones por las cuales no fueron diseñado.

1.DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- 1) Mandril con llave
- 2) Extensión del mango auxiliar
- 3) Mango auxiliar
- 4) Interruptor variable
- 5) Luz de trabajo
- 6) Batería
- 7) Botón de avance/reversa
- 8) Mango en forma de D
- 9) Botón de velocidad Hi-Lo (alta/baja)
- 10) Asiento del mango auxiliar

2.DATOS TÉCNICOS

- Tensión: 18 V $\equiv$
- Motor brushless
- Torque máximo: 130 Nm
- Capacidad del mandril: 16 mm
- Velocidades:
- 0-300 r/min (Posición 1)
- 0-1200 r/min (Posición 2)
- Selector de reversa
- Luz LED
- Peso: 2,3 Kg

NO INCLUYE BATERÍA NI CARGADOR

INCLUYE

- Llave de ajuste de mandril
- Mango posterior
- Mango lateral

3.MEDIDAS DE SEGURIDAD

 ¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

Símbolos e indicaciones

Símbolo	Significado
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad
	Use gafas de seguridad.
	Use protectores para los oídos.
	Use una máscara antipolvo.
	Use zapatos de seguridad.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Prohibido.
	Atención. Importante.
	Doble aislamiento / clase de protección.
	Use guantes de protección
	Durante el funcionamiento, saque el polvo acumulado.
	No deseche la herramienta en un recipiente de basura doméstica.

Recomendaciones

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- No utilice herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

SEGURIDAD FRENTE A LA ELECTRICIDAD

- El enchufe de conexión macho, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas conectadas a tierra.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga si su cuerpo tiene descarga a tierra.
- No exponga las herramientas a la lluvia o a condiciones húmedas. Si entra agua a una herramienta aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

 **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

SEGURIDAD PERSONAL

- Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular. Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.



- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta. Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.

- Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta. Si se deja una llave de ajuste o llave de tuercas unida a una parte giratoria de la herramienta se pueden producir lesiones personales.
- No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta por una persona responsable de su seguridad.
- Guarde las herramientas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta o estas instrucciones la utilicen. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- Utilice la herramienta, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.
- Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta debe ser sostenida correctamente, esto es útil para controlarla. Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ESPECIAL

- Sostenga la herramienta por medio de superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación donde el accesorio de corte puede ponerse en contacto con cables ocultos o con su propio cordón.
- Cuando reemplace o coloque los accesorios, la operación debe seguir estrictamente las instrucciones del accesorio.

5. Al perforar paredes, pisos o similares, manténgase alejado de las tuberías de gas, agua, y cables eléctricos. Las herramientas durante su uso, en esos lugares deben evitar tocar las partes metálicas.

Se le recomienda utilizar el detector apropiado para averiguar la ubicación del cable de alimentación oculto, o puede solicitar los datos relevantes a la entidad de suministro de energía local. Si se dañan los cables eléctricos, provocarían un incendio y una descarga. Si se daña la tubería de gas, podría resultar en una explosión. Si se daña la tubería de agua, se podría perder la propiedad.

- Sólo podrá tocar puntas o mechas al usar guantes, debido que en funcionamiento se calienta y es fácil quemarse. Nunca toque inmediatamente el cincel o las partes a su alrededor al final del trabajo, ya que esas partes estarán calientes y le quemarán la piel. Usar guantes y descanso para los brazos puede reducir la vibración y las lesiones en manos y brazos.
- Cuando trabaje, no presione nunca la herramienta demasiado fuerte, esto puede provocar el bloqueo del cincel y la sobrecarga del motor.
- Evite el bloqueo de las puntas o mechas en el material en que se trabaja. Si esto sucede, no intente liberarlos con el motor de su herramienta. Puede dañar el motor.
- Evite el sobrecalentamiento de su herramienta cuando la utilice por un tiempo prolongado.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA A BATERÍAS

El cargador indicado para una batería puede ocasionar peligro de incendio si se utiliza con otra batería.

El uso de cualquier otra batería puede ocasionar peligro de daños e incendio.

Un cortocircuito entre las terminales puede ocasionar quemaduras o incendio.

Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejado de cualquier objeto metálico como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier objeto metálico que pueda hacer conexión entre las terminales.

En condiciones severas, puede derramarse líquido de la batería; evite el contacto. Si hay contacto accidental, lave la zona con agua. Si hay contacto con los ojos, busque ayuda médica.

La batería viene DESCARGADA de fábrica. Será necesario que la cargue a su máxima capacidad antes de poder usarla por primera vez, los tiempos de carga posteriores se realizan en 60 minutos aproximadamente. La temperatura normal de carga es de 0 °C a 45 °C. Fuera / de este rango se suspende la carga automáticamente hasta que alcance la temperatura correcta.

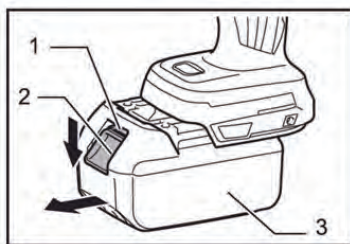
La temperatura normal de descarga

La temperatura normal de descarga trabajo es de 0 °C a 75 °C Si los 75 °C se exceden, el control electrónico apaga la energía de la herramienta hasta que la temperatura. Cuando la batería está debajo de la tensión normal durante el trabajo, la alcance de nuevo el rango óptimo de temperatura. herramienta deja de funcionar. Entre cada carga, dé al cargador 15 minutos de descanso. En un ambiente cálido o después de uso prolongado, es posible que la batería se caliente demasiado como para ser recargada.

4.MANTENIMIENTO Y USOS DE LA HERRAMIENTA

USO DE LA BATERÍA

Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y de que retiró la batería antes de realizar cualquier ajuste o control:



- 1. Indicador naranja
- 2. Botón
- 3. Batería

PRECAUCIÓN:

Apague la herramienta antes de instalar o extraer la batería.

Sujete la herramienta y la batería con firmeza, de lo contrario pueden resbalarse de sus manos y dañarse o provocar lesiones personales.

Para quitar la batería, deslícela de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera de la batería.

Para colocar la batería, alinee la lengüeta de la batería con la ranura en la carcasa y deslice la batería hasta que encaje en su lugar haciendo clic. Si puede ver el indicador rojo del lado superior del botón quiere decir que la batería no encajó por completo.

Cuando coloque la batería, asegúrese de que la luz indicadora no está en rojo, ya que esto significa que la batería no está colocada correctamente y puede caerse y provocar lesiones personales.

No haga fuerza para colocar la batería. Si no se desliza con facilidad, no la está insertando correctamente.

Este sistema automáticamente corta la alimentación de corriente de la herramienta para prolongar la vida útil de la batería.

La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento en los siguientes casos:

Sobrecarga

La herramienta funciona de manera tal que consume una corriente extremadamente alta. En este caso, suelte el gatillo interruptor y detenga la acción que provocó la sobrecarga de la herramienta. Luego, vuelva a presionar el gatillo para volver a trabajar.

Si la herramienta no funciona, la batería se recalentó. En este caso, deje que la batería se enfríe antes de volver a presionar el gatillo.

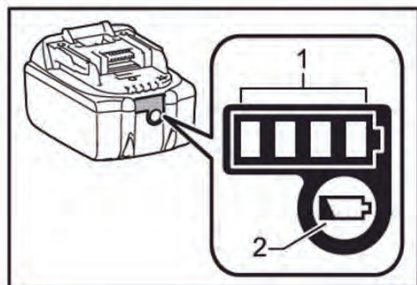
Voltaje bajo de la batería:

La capacidad de la batería es demasiado baja y la herramienta no funciona. En este caso, retire la batería y cárguela.

Gire el entubado protector (B) en la posición requerida y ajuste el tornillo de entubado (C) con un destornillador.

Para quitar la cubierta protectora (B), repita las operaciones descriptas anteriormente, en el orden inverso.

INDICADORES DE BATERÍA



- 1. Luces indicadoras**
- 2. Botón de verificación**

Presione el botón de verificación de la batería para conocer la capacidad restante de la batería. Las luces indicadores se encienden por unos segundos.

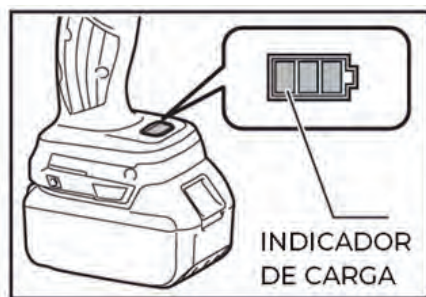
Luces indicadoras			Capacidad restante
 Encendi do		 Parpadeo	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargar la batería.
 			Puede que haya un defecto en el funcionamiento de la batería.

Según las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la luz puede indicar una capacidad distinta a la real.

Para hacer funcionar la herramienta, solo tiene que presionar el gatillo interruptor. Al aumentar la presión, aumenta la velocidad. Suelte el gatillo para parar.

Cuando presiona el gatillo, el indicador LED muestra la capacidad restante de la batería como se muestra en la tabla:

Indicador LED	Capacidad restante de la batería
	Aproximadamente 50% o más
	Aproximadamente 20% - 50%
	Menos del 20%



Apriete el gatillo para hacer funcionar la herramienta. A mayor presión, mayor velocidad. Suelte el gatillo para parar.

Antes de colocar la batería, compruebe que el gatillo interruptor funcione correctamente y que vuelve a la posición «OFF» cuando lo suelta.

Funcionamiento

Puesta en marcha

Colocación de la batería

Nota: El uso de baterías no adecuadas para su herramienta eléctrica puede causar fallos o daños en la herramienta.

Coloque el botón avance/reversa en la posición central (medio) para evitar activarlo de manera accidental. Inserte la batería cargada en el mango hasta que sienta que encaja y quede al ras con el mango.

Ajuste de la dirección de rotación

El botón de avance/reversa se utiliza para cambiar la dirección de rotación de la herramienta.

Sin embargo, esto no es posible mientras se esté presionando el gatillo del interruptor.

Rotación a la derecha: Para perforar y atornillar, presione el botón de avance/reversa hasta el tope.

Rotación a la izquierda: Para para aflojar y desatornillar tuercas y tornillos presione el botón de avance/reserva hasta el tope.

Funcionamiento

Ajuste de velocidad (Ver Imagen D)

El selector de velocidad se encuentra a la derecha de la carcasa del motor.

Espere que la herramienta se detenga por completo antes de cambiar la velocidad.

1. Para trabajar a baja velocidad, coloque el selector en la Posición «1»-
2. Para trabajar a alta velocidad, coloque el selector en la posición «2»-

Colocación del mango auxiliar

1. Para instalar el mango auxiliar (3), gírelo e introdúzcalo en el asiento roscado de la herramienta. Puede seleccionar entre los asientos roscados ubicados a la derecha, a la izquierda en la parte superior de la herramienta.

2. Para quitar el mango auxiliar, afloja el mango.



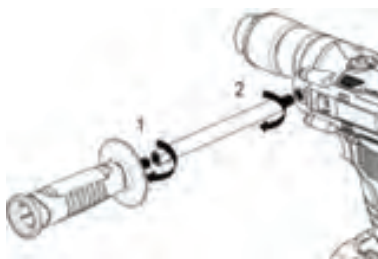
Instalación de la extensión del mango auxiliar.

Para aplicaciones que requieren un mayor torque, el mango auxiliar debe ser más largo para proporcionar un agarre seguro.

1. Inserte la extensión en el mango auxiliar girando el mango en el orificio roscado de la extensión.

Esto le dará al mango auxiliar una mayor longitud, proporcionando un brazo de palanca más largo para una mejor aplicación de fuerza.

2. Para retirar la extensión del mango auxiliar, desenrosque el mango auxiliar de la extensión.



Mantenimiento y limpieza

Extraiga la batería de la herramienta antes de realizar tareas de mantenimiento, cambiar accesorios, etc. También para transportarla o guardarla. para evitar posibles lesiones por activación accidental del interruptor On/Off (encendido/apagado)

Para garantizar un trabajo seguro y eficiente, mantenga limpias la herramienta y las ranuras de ventilación.

Transporte

Las baterías de iones de litio deben cumplir con los requisitos de la legislación sobre mercancías. El usuario puede transportar la batería, por vía terrestre, sin restricciones (por vía terrestre).

Sin embargo, al transportarlas a través de terceros (por ejemplo, transporte aéreo o agencia de envíos), deben cumplirse ciertos requisitos especiales en cuanto al embalaje y etiquetado. Para preparar el envío, consulte a un experto en material peligroso.

Solo puede enviar baterías si la carcasa está en óptimas condiciones. Coloque cinta adhesiva o enmascare los contactos abiertos y embale la batería de forma que no pueda moverse dentro del embalaje.

Cambio de accesorios

Extraiga la batería de la herramienta antes de realizar tareas de mantenimiento, cambiar accesorios, etc. También para transportarla o guardarla para evitar posibles lesiones por activación accidental del interruptor On/Off (encendido/apagado)

Abra el mandril girando la llave en el sentido de rotación hasta que pueda insertar el accesorio. Inserte el accesorio. Ajuste con la llave girándola en el sentido de rotación. Esto bloqueará el mandril.

Extracción de polvo/virutas

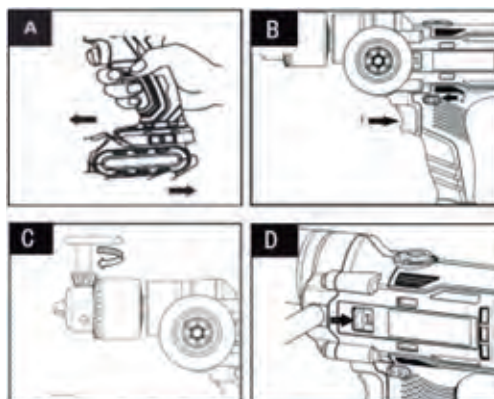
El polvo de materiales como los revestimientos que contienen plomo, algunos tipos de madera, minerales y metales puede ser perjudicial para la salud. Tocar o inhalar este polvo puede provocar reacciones alérgicas o infecciones respiratorias al usuario o a otras personas.

Algunos polvos, como los del roble o la haya se consideran cancerígenos, especialmente en relación con los aditivos para el tratamiento de la madera (cromato, conservante de la madera). Los materiales que contengan asbesto solo deben ser trabajados por especialistas.

– Siempre asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado.

– Se recomienda utilizar un respirador con filtro de clase P2. Se debe cumplir con la normativa sobre los materiales de trabajo vigente en cada país.

Evite la acumulación de polvo en el lugar de trabajo. El polvo puede encenderse con facilidad.



5.GARANTÍA

LUSQTOFF garantiza este producto por el término de **3 (tres) años**, contados a partir de la fecha de la compra, asentada en la factura que deberá preservar ante cualquier reclamo o reparación ante el Servicio Técnico Oficial.

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Los productos marca LUSQTOFF están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los Servicios Técnicos Oficiales con la presentación de la factura de compra.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto junto con su factura de compra en cualquiera de nuestros Servicios Técnicos Oficiales especializados en cada producto. Para consultar la lista de service oficiales ingresá a nuestro sitio web: www.lusqtoff.com.ar/service

NO ESTÁN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la herramienta.
2. Falta de mantenimiento y cuidado del producto.
3. Instalaciones eléctricas deficientes.
4. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
5. Desgaste natural de las piezas.
6. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
7. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
8. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diésel, combustible de mala calidad.

ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser utilizado bajo las especificaciones que figuran en el manual de uso de dicho producto. En caso contrario se perderá la garantía del producto.
3. Conserve la factura de compra para futuros reclamos.



► **ASISTENTE VITUAL**
¡COMUNICATE CON NOSOTROS!

WILMER







VISITA NUESTRA WEB

BLACK SERIES

IRON VOLT